



Parlamentul României Senat

Secretar general

Memorandum intern

Către: Biroul Permanent al Senatului

De la: Secretarul general al Senatului
Domnul Mario-Ovidiu Oprea

Tema: Participarea la Misiunea Adunării Parlamentare a OSCE de monitorizare a alegerilor parlamentare din Republica Albania (Tirana, 9-12 mai 2025)

În ziua de 11 mai 2025 vor avea loc alegeri parlamentare în Republica Albania. Ca urmare a invitațiilor primite pentru observarea acestor alegeri, președintele AP OSCE, dna Pia Kauma (Finlanda), a decis desfășurarea unei **Misiuni de monitorizare**, în strânsă cooperare cu echipe din partea Oficiului OSCE pentru Instituții Democratice și Drepturile Omului (OSCE/ODIHR), precum și ale adunărilor parlamentare partenere.

Programul misiunii va include reuniuni de informare (briefing) în zilele de 9 și 10 mai, la Tirana, iar în ziua alegerilor, în data de 11 mai, observatorii AP OSCE vor vizita mai multe secții de votare, având ca obiective monitorizarea deschiderii secțiilor de votare, desfășurării procesului de votare, numărării voturilor, consemnării rezultatelor în procesele verbale și a transmiterii acestora către birourile electorale de circumscripție, în vederea centralizării. În ziua de 12 mai este prevăzută o reuniune de evaluare (debriefing), în cadrul căreia va fi discutat raportul preliminar al AP OSCE și OSCE/ODIHR.¹

Domnii senatori Robert-Marius Cazanciu, vicepreședinte al Senatului, și Cătălin-Daniel Fenechiu, liderul Grupului parlamentar al PNL, membri titulari ai Delegației Parlamentului României la AP OSCE, și-au exprimat intenția de a participa la misiunea AP OSCE de monitorizare a alegerilor parlamentare din Republica Albania.

Această acțiune este inclusă în Programul acțiunilor de relații externe al Senatului pe anul 2025 și are caracter parlamentar, potrivit art. 3 lit. g din Hotărârea nr. 3/2019 a Birourilor Permanente ale celor două Camere.

Propunem:

1. Să se aprrove participarea domnilor senatori Robert-Marius Cazanciu, vicepreședinte al Senatului, și Cătălin-Daniel Fenechiu, liderul Grupului parlamentar al PNL, membri titulari ai Delegației Parlamentului României la AP OSCE, și a doamnei

¹ Programul detaliat va fi transmis ulterior.

Teodora Mitru, consilier DRME, secretarul Delegației, la Misiunea Adunării Parlamentare a OSCE de monitorizare a alegerilor parlamentare din Republica Albania (Tirana, 9-12 mai 2025);

2. Să se suporte din bugetul Senatului cheltuielile aferente deplasării (în perioada 8-12 mai a.c.), după cum urmează: transport internațional² (pe coordonatele solicitate de domnii senatori), cu plecare în 8 mai a.c., ora 12.40 (zbor LH1651), pe ruta București - München - Tirana și întoarcere în 12 mai a.c., ora 18.05 (zbor OS 785), pe ruta Tirana - Viena - București; indemnizații de deplasare³; asigurări medicale; cheltuieli legate de plata interpretului și mașinii/șoferului și combustibilului, în ziua alegerilor, în sumă de aproximativ 350 euro/persoană; avans în valută pentru cheltuieli neprevăzute.

Devizul estimativ al acțiunii este anexat prezentului memorandum. Recalcularea cheltuielilor privind deplasarea se va face în baza documentelor justificative, în limita devizului aprobat.

AVIZAT,
Director general DGCPE

Gheorghe Alecsei

² Termen emitere bilete de avion: 6 mai a.c.

³ În conformitate art. 36 alin. (1) și art. 39 alin (1) din Hotărârea nr. 3/2019 a Birourilor Permanente ale celor două Camere.

- Traducere neoficială -

**ADUNAREA PARLAMENTARĂ A ORGANIZAȚIEI
PENTRU SECURITATE ȘI COOPERARE ÎN EUROPA
(AP OSCE)**

Către: Șefii Delegațiilor la AP OSCE
CC: Secretarii Delegațiilor la AP OSCE

13 martie 2025

Stimați Șefi ai Delegațiilor naționale,

În ziua de 11 mai 2025 sunt planificate alegeri parlamentare în Albania. Urmare a invitației de a observa aceste alegeri și după comunicarea corespunzătoare către membrii Biroului, președintele a decis să desfășoare o Misiune de monitorizare a acestor alegeri importante, în strânsă colaborare cu echipele care urmează să fie constituite de OSCE/ODIHR, precum și de adunările parlamentare partenere.

Potrivit Liniilor Directoare ale AP OSCE privind Monitorizarea Alegerilor, anexate, delegațiile naționale care doresc să își nominalizeze membri în vederea participării la această misiune, sunt rugate să completeze și să transmită Secretariatului Internațional (eom@oscepa.dk) cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de vineri, 11 aprilie 2025, următoarele:

1. Formularul de nominalizare al delegației,
2. Formularul individual al observatorului nominalizat pentru fiecare observator nominalizat,
3. Declarația observatorului electoral nominalizat pentru fiecare observator nominalizat, semnată,
4. Codul de conduită pentru fiecare observator nominalizat, semnat,
5. Copie a paginii cu fotografia din pașaportul fiecărui observator nominalizat,
6. O fotografie.

Vă rugăm să aveți în vedere că, în conformitate cu Liniile Directoare, observatorii nominalizați nu sunt parte a misiunii de monitorizare înainte de a fi desemnați de președintele AP OSCE. Pentru desemnarea membrilor acestei misiuni de observare a alegerilor, președintele poate lua măsurile necesare pentru asigurarea echilibrului componenței și pentru menținerea echilibrului politic și geografic al membrilor în cadrul misiunii. Secretariatul Internațional va comunica lista observatorilor către delegațiile care au transmis nominalizări, după ce președintele AP OSCE a făcut desemnarea. Ca urmare a procedurilor de înregistrare, nu vom fi în măsură să acceptăm solicitări de înregistrare după termenul limită.

Informații suplimentare, inclusiv un program detaliat, vor fi distribuite participanților în timp util. Reuniunile de informare urmează să fie organizate la Tirana, cu prezență fizică, vineri, 9 mai și sâmbătă, 10 mai. Nu este prevăzută participarea la distanță. Membrilor li se reamintește că, în conformitate cu Declarația de la Astana din 2008 și cu Liniile Directoare, participanții trebuie să participe la întregul program de informare, precum și la reuniunea de evaluare, după ziua alegerilor.

Se aşteaptă ca observatorii să respecte toate legile și reglementările naționale din țara gazdă, inclusiv reglementările de sănătate. Membrilor li se solicită să se asigure că au asigurare completă de sănătate, valabilă pe întreaga durată a prezenței în Albania. În să vă reamintesc că parlamentele naționale suportă toate cheltuielile legate de participarea membrilor săi.

Al dvs.,

Roberto Montella,
Secretar general



To: Heads of OSCE PA Delegations
CC: Secretaries of OSCE PA Delegations

Copenhagen, 13 March 2025

Dear Heads of Delegations,

Parliamentary elections are planned to take place in Albania on 11 May 2025. Following an invitation to observe these elections, and after appropriate communication to Bureau Members, the President has decided to deploy an Election Observation Mission to these important elections to work closely with expected teams from the OSCE/ODIHR, as well as delegations from partner parliamentary Assemblies.

In accordance with the attached OSCE PA Election Observation Guidelines, national Delegations wishing to nominate their members to participate in this mission are kindly asked to complete and return to the International Secretariat at (com@oscepa.dk) as soon as possible, but no later than Friday, 11 April 2025 the following:

1. The Delegation Nomination Form,
2. An Individual Observer Nomination Form for each nominated observer,
3. A signed Statement of Nominated Election Observer for each nominated observer,
4. A signed Code of Conduct for each nominated observer,
5. A copy of the photograph page from each nominated observer's passport,
6. A photograph.

Please note that in accordance with the Guidelines nominated observers are not part of an observation mission before they have been appointed by the OSCE PA President. In appointing Members to this Election Observation Mission, the President can take appropriate steps to balance the composition and to preserve a political and geographical balance of Members within the mission. The International Secretariat will communicate the list of observers to delegations that have forwarded nominations following appointment by the OSCE PA President. Due to registration procedures, we may not be able to accommodate those who register after the deadline.

Further information, including a detailed programme, will be distributed to participants in due course. Briefings for the mission are expected to be held in-person on Friday 9 and Saturday 10 May in Tirana. No remote participation will be foreseen. Members are reminded that in accordance with the OSCE PA's Astana Declaration of 2008 and the Guidelines, participants are expected to participate in the full briefing programme as well as the debriefing on the day following the election.

Observers are expected to comply with all national laws and regulations of the host country, including health regulations. Members are requested to ensure that they have full health insurance coverage valid for the duration of their stay in Albania. I wish to remind you that national parliaments are responsible for their Members' expenses.

Yours sincerely.

Roberto Montella,
Secretary General

PARLAMENTUL ROMÂNIEI



Comisia pentru politică externă

Nr. XXIV/96/23.04.2025

AVIZ

În data de 23 aprilie 2025, membrii Comisiei au dezbatut și avizat favorabil, cu unanimitate de voturi, următoarea acțiune parlamentară de relații externe:

Participarea domnilor senatori Robert-Marius Cazanciu și Cătălin-Daniel Fenechiu, membri titulari ai Delegației Parlamentului României la AP OSCE, la Misiunea Adunării Parlamentare a OSCE de monitorizare a alegerilor parlamentare din Republica Albania (Tirana, 9-12 mai 2025)

Președinte,

Senator Titus CORLAȚEAN

XV/106/22.04.2025

A V I Z

Prin prezenta, se avizează favorabil/negativ participarea domnului senator:

Robert-Marius CAZANCIUC

la acțiunea: Misiunea Adunării Parlamentare a OSCE de monitorizare a alegerilor parlamentare din Republica Albania (9-12 mai 2025)

care se va desfășura la: Tirana, Republica Albania

în perioada de deplasare: 8-12 mai 2025

Liderul Grupului parlamentar
al Partidului Social Democrat

Senatot Daniel-Cătălin Zamfir

N.B. Cu mențiunea că, dacă se impune prezența la acțiuni ale Grupului, își va întrerupe deplasarea